

Službeni list

Europske unije

C 425



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 62.

18. prosinca 2019.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2019/C 425/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9399 – Remondis/ALFA Rohstoffhandel München/Geiger Beteiligung/Durmin Beteiligung/Garching Hochbrück) (*)	1
---------------	--	---

III. Pripremni akti

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

Europska središnja banka

2019/C 425/02	Mišljenje Upravnog Vijeća Europske Središnje Banke od 11. prosinca 2019. o preporuci Vijeća o imenovanju članice Izvršnog odbora Europske središnje banke (CON/2019/43)	2
---------------	---	---

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2019/C 425/03	Tečajna lista eura — 17. prosinca 2019.	3
---------------	--	---

Revizorski sud

2019/C 425/04	Tematsko izvješće br. 9/2019	4
---------------	------------------------------------	---

(*) Tekst značajan za EGP.

2019/C 425/05	Tematsko izvješće br. 25/2019	5
---------------	-------------------------------------	---

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2019/C 425/06	Sustavi elektroničke identifikacije prijavljeni u skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu	6
---------------	--	---

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2019/C 425/07	Obavijest o ponovnom pokretanju antidampinškog postupka koji se odnosi na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine	9
2019/C 425/08	Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom čavala i spajalica (klamerica) podrijetlom iz Narodne Republike Kine	21
2019/C 425/09	Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine	39

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2019/C 425/10	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.9670 — APMC Group/GSEZ Cargo Ports/GSEZ Mineral Port/TIPSP/Arise) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	54
2019/C 425/11	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.9593 – PTT GC/ALPLA TH/JV) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	56

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.9399 – Remondis/ALFA Rohstoffhandel München/Geiger Beteiligung/Durmin Beteiligung/Garching Hochbrück)****(Tekst značajan za EGP)**

(2019/C 425/01)

Dana 6. prosinca 2019. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na njemačkom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32019M9399. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

III

(Pripremni akti)

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

MIŠLJENJE UPRAVNOG VIJEĆA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 11. prosinca 2019.

o preporuci Vijeća o imenovanju članice Izvršnog odbora Europske središnje banke

(CON/2019/43)

(2019/C 425/02)

Uvod i pravna osnova

Europska središnja banka (ESB) zaprimila je 15. studenoga 2019. zahtjev predsjednika Europskog vijeća za davanje mišljenja o Preporuci Vijeća od 8. studenoga 2019. o imenovanju člana Izvršnog odbora Europske središnje banke ⁽¹⁾.

Nadležnost ESB-a za davanje mišljenja temelji se na članku 283. stavku 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Opće napomene

1. Preporukom Vijeća, koja je dostavljena Europskom vijeću te o kojoj se provodi savjetovanje s Europskim parlamentom i Upravnim vijećem ESB-a, preporučuje se da se Isabel SCHNABEL imenuje članicom Izvršnog odbora ESB-a na mandat od osam godina s učinkom od 1. siječnja 2020.
2. Upravno vijeće ESB-a smatra da je predložena kandidatkinja priznata osoba s ugledom i stručnim iskustvom u monetarnom ili bankarskom području, u skladu s člankom 283. stavkom 2. Ugovora.
3. Upravno vijeće ESB-a nema primjedbi na preporuku Vijeća da se Isabel Schnabel imenuje članicom Izvršnog odbora Europske središnje banke.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 11. prosinca 2019.

Predsjednica ESB-a
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ SL C 385, 13.11.2019., str. 1.

IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

17. prosinca 2019.

(2019/C 425/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1162	CAD	kanadski dolar	1,4690
JPY	japanski jen	122,31	HKD	hongkonški dolar	8,6953
DKK	danska kruna	7,4731	NZD	novozelandski dolar	1,6974
GBP	funta sterlinga	0,84748	SGD	singapurski dolar	1,5132
SEK	švedska kruna	10,4718	KRW	južnokorejski von	1 299,38
CHF	švicarski franak	1,0946	ZAR	južnoafrički rand	16,0926
ISK	islandska kruna	136,60	CNY	kineski renminbi-juan	7,8090
NOK	norveška kruna	10,0648	HRK	hrvatska kuna	7,4465
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 615,64
CZK	češka kruna	25,445	MYR	malezijski ringit	4,6239
HUF	mađarska forinta	329,71	PHP	filipinski pezo	56,413
PLN	poljski zlot	4,2595	RUB	ruski rubalj	69,8758
RON	rumunjski novi leu	4,7771	THB	tajlandski baht	33,737
TRY	turska lira	6,5622	BRL	brazilski real	4,5409
AUD	australski dolar	1,6294	MXN	meksički pezo	21,1278
			INR	indijska rupija	79,2035

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

REVIZORSKI SUD

Tematsko izvješće br. 9/2019

„Potpora EU-a Maroku – dosad su ostvareni umjereni rezultati”

(2019/C 425/04)

Europski revizorski sud obavještava vas da je upravo objavljeno tematsko izvješće br. 9/2019 „Potpora EU-a Maroku – dosad su ostvareni umjereni rezultati”.

Izvješće možete pregledati ili preuzeti na internetskim stranicama Europskog revizorskog suda: <http://eca.europa.eu>.

Tematsko izvješće br. 25/2019**„Kvaliteta podataka u području proračunske potpore: nedostaci u nekim pokazateljima i u provjeri plaćanja promjenjivih tranši”**

(2019/C 425/05)

Europski revizorski sud obavještava vas da je upravo objavljeno tematsko izvješće br. 25/2019 „Kvaliteta podataka u području proračunske potpore: nedostaci u nekim pokazateljima i u provjeri plaćanja promjenjivih tranši”.

Izvješće možete pregledati ili preuzeti na internetskim stranicama Europskog revizorskog suda: <http://eca.europa.eu>.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Sustavi elektroničke identifikacije prijavljeni u skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu ⁽¹⁾

(2019/C 425/06)

Naziv sustava	Sredstva elektroničke identifikacije u okviru prijavljenog sustava	Država članica koja prijavljuje	Razina sigurnosti	Tijelo odgovorno za sustav	Datum objave u Službenom listu EU-a
Njemačka elektronička identifikacija na temelju proširene kontrole pristupa	nacionalna osobna iskaznica elektronička boravišna dozvola	Savezna Republika Njemačka	visoka	Savezno ministarstvo unutarnjih poslova Alt-Moabit 140 10557 Berlin DGI2@bmi.bund.de Tel. +49 30186810	26.9.2017.
SPID – Javni sustav digitalnog identiteta	operateri za sredstva elektroničke identifikacije u okviru SPID-a: — Aruba PEC S.p.A. — Namirial S.p.A. — InfoCert S.p.A. — In.Te.S.A. S.p.A. — Poste Italiane S.p.A. — Register S.p.A. — Sielte S.p.A. — Telecom Italia Trust Technologies S.r.l.	Italija	visoka značajna niska	AGID – Agencija za digitalnu Italija Viale Liszt 21 00144 Roma eidas-spida@agid.gov.it +39 0685264 407	10.9.2018.
	— Lepida S.p.A.				
Nacionalni identifikacijski i autentifikacijski sustav (NIAS)	osobna iskaznica (eOI)	Republika Hrvatska	visoka	Ministarstvo uprave, Republika Hrvatska Maksimirska 63 10 000 Zagreb e-gradjani@uprava.hr	7.11.2018.
Estonski eID sustav: osobna iskaznica Estonski eID sustav: boravišna dozvola Estonski eID sustav: Digi-ID Estonski eID sustav: Digi-ID za e-boravište Estonski eID sustav: Mobiil-ID Estonski eID sustav: diplomatska osobna iskaznica	— osobna iskaznica — boravišna dozvola — Digi-ID — Digi-ID za e-boravište — Mobiil-ID — diplomatska osobna iskaznica	Republika Estonija	visoka	Uprava za policiju i graničnu stražu Pärnu mnt 139 15060 Tallinn eid@politsei.ee +372 6123000	7.11.2018.

⁽¹⁾ SL L 257, 28.8.2014., str. 73.

Naziv sustava	Sredstva elektroničke identifikacije u okviru prijavljenog sustava	Država članica koja prijavljuje	Razina sigurnosti	Tijelo odgovorno za sustav	Datum objave u Službenom listu EU-a
Nacionalna elektronička identifikacijska isprava (DNIE)	španjolska osobna iskaznica (DNIE)	Kraljevina Španjolska	visoka	Ministarstvo unutarnjih poslova –Kraljevina Španjolska C/ Julián González Segador, s/n 28043 Madrid divisionededocumentacion@policia.es	7.11.2018.
Luksemburška nacionalna osobna iskaznica (eID)	luksemburška eID iskaznica	Veliko Vojvodstvo Luksemburg	visoka	Ministarstvo unutarnjih poslova BP 10 L-2010 Luxembourg minint@mi.etat.lu secretariat@ctie.etat.lu +352 24784600	7.11.2018.
Belgijski eID sustav FAS/ e-iskaznice	e-iskaznica za belgijske državljane e-iskaznica za strane državljane	Kraljevina Belgija	visoka	Federalna služba za politiku i potporu (BOSA) / Glavna uprava za digitalnu transformaciju Simon Bolivarlaan 30 1000 Brussel eidas@bosa.fgov.be	27.12.2018.
Cartão de Cidadão (CC)	Portugalska nacionalna osobna iskaznica eID	Portugalska Republika	visoka	AMA – Agencija za administrativnu modernizaciju Rua Abranches Ferrão n.º 10, 3º 1600 - 001 Lisabon ama@ama.pt +351 217231200	28.2.2019.
GOV.UK Verify	operateri za sredstva elektroničke identifikacije u okviru GOV.UK-a: — Barclays — Experian — Post Office — SecureIdentity — Digidentity	Ujedinjena Kraljevina	značajna niska	Government Digital Service (državna digitalna usluga) The White Chapel Building 10 Whitechapel High St London E1 8QS eidas-support@digital.cabinet-office.gov.uk +44 78585008654	2.5.2019.
Talijanska elektronička identifikacija na temelju nacionalne osobne iskaznice (CIE)	Carta di Identità Elettronica (CIE)	Italija	visoka	Ministarstvo unutarnjih poslova Piazza del Viminale 1 00184 Roma segreteria.servizi-demografici@interno.it +39 0646527751	13.9.2019.

Naziv sustava	Sredstva elektroničke identifikacije u okviru prijavljenog sustava	Država članica koja prijavljuje	Razina sigurnosti	Tijelo odgovorno za sustav	Datum objave u Službenom listu EU-a
Nacionalni sustav elektroničke identifikacije Češke	češka eID iskaznica	Češka	visoka	Ministarstvo unutarnjih poslova Češke Nad Štolou 936/3 P. O. BOX 21 170 34 Prague 7 eidas@mvcr.cz	13.9.2019.
Nizozemski okvir za povjerenje u elektroničku identifikaciju (Afsprakenstelsel Elektronische Toegangsdiensten)	sredstva izdana u okviru sustava eHerkenning (za poslovne korisnike)	Kraljevina Nizozemska	visoka značajna	Ministarstvo unutarnjih poslova i odnosa u Kraljevini Postbus 96810 2509 JE Den Haag info@eherkenning.nl	13.9.2019.
Slovački eID sustav:	slovačka eID iskaznica	Slovačka Republika	visoka	Ured potpredsjednika Vlade Republike Slovačke za ulaganja i informatizaciju Štefánikova 15 811 05 Bratislava eidas@vicepremier.gov.sk +421 220928177	18.12.2019.
Latvijski eID sustav:	eID karte eParaksts karte eParaksts karte+ eParaksts	Latvija	visoka značajna	Ured za državljanstvo i migracijska pitanja Ministarstva unutarnjih poslova Republike Latvije Čiekurkalna 1. līnija 1 k-3 LV-1026, Rīga rigas.1.nodala@pmlp.gov.lv Latvijski Državni centar za radio i televiziju Ērgļu iela 14 Rīga LV-1012 eparaksts@eparaksts.lv	18.12.2019.
Belgijski eID sustav FAS/itsme®	itsme® mobile App	Kraljevina Belgija	visoka	Federalna služba za politiku i potporu (BOSA) / Glavna uprava za digitalnu transformaciju Simon Bolivarlaan 30 1000 Brussel eidas@bosa.fgov.be	18.12.2019.

V

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o ponovnom pokretanju antidampinškog postupka koji se odnosi na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine

(2019/C 425/07)

Europska komisija primila je zahtjev u skladu s člankom 12. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije („osnovna uredba”) ⁽¹⁾. U tom se zahtjevu od Komisije traži da ispita jesu li antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/140 ⁽²⁾ na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „predmetna zemlja”), imale utjecaj na izvozne cijene, preprodajne cijene ili naknadne prodajne cijene u Uniji. Takva se ispitivanja nazivaju ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije.

1. Zahtjev za ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije

Zahtjev je 5. studenoga 2019. podnijelo sljedećih deset proizvođača iz Unije: Fondatel Lecomte SA, Niemisen Valimo, Saint-Gobain PAM SA, Fonderies Dechaumont SA, Heinrich Meier Eisengiesserei GmbH & Co KG, Saint-Gobain Construction Products UK Ltd, koji posluje kao Saint-Gobain PAM UK, EJ Picardie SA, Montini SA, KZO (Poljska) i Fundiciones de Odena SA („podnositelji zahtjeva”) koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje određenih proizvoda od lijevanog željeza u Uniji.

2. Proizvod iz ispitnog postupka

Proizvod iz ispitnog postupka definira se kao određeni proizvodi od lijevanog željeza s lamelarnim grafitom (sivo željezo) ili lijevanog željeza sa sferoidnim grafitom (poznato i kao duktilno lijevano željezo) i njihovi dijelova, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 7325 10 00 (oznaka TARIC 7325 10 00 31) i ex 7325 99 90 (oznaka TARIC 7325 99 90 80) („proizvod iz ispitnog postupka”).

Riječ je o proizvodima koji se upotrebljavaju za:

- pokrivanje podzemnih ili potpovršinskih sustava i/ili otvora podzemnih ili potpovršinskih sustava i s pomoću kojih se
- omogućuje pristup podzemnim ili potpovršinskim sustavima i/ili pogled na podzemne ili potpovršinske sustave.

Ti proizvodi mogu biti strojno obrađeni, presvučeni, obojeni i/ili povezani s drugim materijalima kao što su, među ostalim, beton, ploče za popločavanje ili pločice.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/140 od 29. siječnja 2018. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o prekidu ispitnog postupka u vezi s uvozom određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Indije (SL L 25, 30.1.2018., str. 6.).

Sljedeće vrste proizvoda isključene su iz definicije proizvoda iz ispitnog postupka:

- rešetke za kanale i poklopci za ulazne otvore podložni normi EN 1433, koji se ugrađuju kao dijelovi u kanale od polimera, plastike, galvaniziranog čelika ili betona, pomoću kojih se omogućuje istjecanje površinskih voda u kanal;
- podni odvodi, žljebovi za krovove, žljebovi za odvod kišnice i poklopci za odvod kišnice, podložni normi EN 1253;
- penjalice, ključevi za podizanje i vatrogasni hidranti.

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi konačne su antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/140 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine koja je naknadno izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2019/261 ⁽³⁾.

4. Razlozi za ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije

Podnositelji zahtjeva dostavili su dostatne dokaze koji pokazuju da je nakon početnog razdoblja ispitnog postupka i prije odnosno nakon uvođenja privremenih antidampinških pristojbi na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka ⁽⁴⁾ došlo do snižavanja kineskih izvoznih cijena. Porast cijena kineskog izvoza priječio je očekivane korektivne učinke mjera na snazi. Dokazi iz zahtjeva upućuju na to da se sniženje izvoznih cijena ne može objasniti smanjenjem cijene glavne sirovine ni promjenom u ponudi proizvoda.

Podnositelji zahtjeva dostavili su i dokaze koji upućuju na to da su kretanja cijena preprodaje na tržištu Unije nedostatna.

Nadalje, podnositelji zahtjeva dostavili su dokaze iz kojih je vidljivo da se proizvod iz ispitnog postupka nastavio uvoziti u Uniju u znatnim količinama.

5. Postupak

Nakon obavješćivanja država članica Komisija je utvrdila da su predstavnici industrije Unije podnijeli zahtjev ili da je zahtjev podnesen u njihovo ime te da postoje dostatni dokazi u pogledu apsorpcije, te ponovno pokreće ispitni postupak u skladu s člankom 12. osnovne uredbe.

Ponovljenim ispitnim postupkom utvrdit će se jesu li nakon početnog razdoblja ispitnog postupka i prije odnosno nakon uvođenja privremenih antidampinških pristojbi izvozne cijene pale ili nije bilo promjena odnosno nije bilo dovoljno promjena kad je riječ o izvoznim cijenama, preprodajnim cijenama ili naknadnim prodajnim cijenama u Uniji.

Ako nalazi budu potvrdni, kako bi se uklonila prethodno utvrđena šteta, trebalo bi ponovno ispitati izvozne cijene u skladu s člankom 2. osnovne uredbe te bi trebalo ponovno izračunati dampinške marže i pritom u obzir uzeti ponovno ispitane izvozne cijene.

5.1. Ponovno ispitivanje proizvođača ⁽⁵⁾ u predmetnoj zemlji

Postupak odabira proizvođača koji će biti predmet ponovljenog ispitnog postupka u predmetnoj zemlji - uzorkovanje.

S obzirom na velik broj proizvođača u predmetnoj zemlji koji bi mogli biti obuhvaćeni ovim ponovljenim ispitnim postupkom zbog predstojećeg isteka mjera te radi njegova završetka u propisanom roku, Komisija može broj proizvođača koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/261 od 14. veljače 2019. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2018/140 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o prekidu ispitnog postupka u vezi s uvozom određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Indije (SL L 44, 15.2.2019., str. 4.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1480 od 16. kolovoza 2017. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenih proizvoda od lijevanog željeza podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 211, 17.8.2017., str. 14.).

⁽⁵⁾ Proizvođač izvoznik svako je društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz ispitnog postupka na tržište Unije, bilo izravno ili preko treće strane, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ponovljenom ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti ⁽⁶⁾ u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača u predmetnoj zemlji, Komisija će kontaktirati i s tijelima predmetne zemlje te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača u predmetnoj zemlji.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači će se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom vremenskom okviru. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače u predmetnoj zemlji, tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača u predmetnoj zemlji, ako je potrebno putem tijela predmetne zemlje.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Proizvođači u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključenju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za proizvođače u predmetnoj zemlji dostupan je svim strankama u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽⁷⁾.

Stranke koje namjeravaju zatražiti preispitivanje uobičajene vrijednosti, a odabrane su u uzorak moraju u istom roku dostaviti potpune informacije o revidiranim uobičajenim vrijednostima u skladu s člankom 12. stavkom 5. osnovne uredbe. Budući da je uobičajena vrijednost utvrđena na temelju cijena i troškova u Indiji u početnom ispitnom postupku za sve proizvođače izvoznike u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) osnovne uredbe, dokazi o preispitanim uobičajenim vrijednostima moraju se odnositi na domaće cijene ili izračunane vrijednosti u Indiji.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. osnovne uredbe, za društva koja su pristala na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega odabrana, smatrat će se da surađuju („proizvođači koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak”).

5.2. Ispitivanje nepovezanih uvoznika ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje u Uniju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

⁽⁶⁾ Upućivanja na objavu ove Obavijesti upućivanja su na objavu ove Obavijesti u Službenom listu Europske unije.

⁽⁷⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2436

⁽⁸⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima u predmetnoj zemlji mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽⁹⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se osim za utvrđivanje dampainga upotrebljavati i za ostale aspekte ispitnog postupka.

S obzirom na mogući velik broj nepovezanih uvoznika uključenih u ovaj ponovljeni ispitni postupak te radi dovršetka ispitnog postupka unutar propisanog roka, Komisija može ograničiti nepovezane uvoznike na koje će se odnositi ispitni postupak na razuman broj odabirom uzorka (taj se postupak naziva i „uzorkovanje“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji su doveli do mjera koje su predmet ovog ponovljenog ispitnog postupka, pozivaju se da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, i to tako da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu II. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka. Te stranke moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije. Primjerak upitnika za nepovezane uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽¹⁰⁾.

5.3. *Ostali podnesci*

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti.

5.4. *Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije*

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje, kao i sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije mogle ostvariti napredak u provedbi ispitnog postupka, zainteresirane strane može se pozvati da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

5.5. *Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju*

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Limited“ (ograničeno) ⁽¹¹⁾. Stranke koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

⁽¹⁰⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2436

⁽¹¹⁾ Dokument s oznakom „Limited“ dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Zainteresirane strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Limited” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine informacija dostavljenih kao povjerljivih. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde. Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime/naziv, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je to ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane putem stranice TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

Europska komisija
Glavna uprava za trgovinu
Uprava H
Ured: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>
Adresa e-pošte: TRADE-R715-CASTINGS-ABSORPTION@ec.europa.eu

6. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak u pravilu završava u roku od 6 mjeseci i u svakom slučaju ne kasnije od 9 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti, u skladu s člankom 12. stavkom 4. osnovne uredbe.

7. Podnošenje podataka

U pravilu zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljku 5. ove Obavijesti.

Da bi ispitni posao završila u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za dostavu primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

8. Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana

Kako bi se zajamčila prava na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu konačnih nalaza treba dostaviti u roku od pet dana od isteka roka za dostavu primjedbi na konačne nalaze, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe drugih zainteresiranih strana u smislu odgovora na tu dodatnu objavu treba podnijeti u roku od jednog dana od isteka roka za iznošenje primjedbi na tu dodatnu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

9. Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti

Produljenje rokova predviđenih ovom Obavijesti može se odobriti na zahtjev zainteresiranih strana koje navedu valjan razlog.

Produljenje rokova za odgovor na upitnike i drugih rokova navedenih u ovoj Obavijesti ili na drugi način predviđenih u posebnoj komunikaciji sa zainteresiranim stranama bit će ograničeno na najviše tri dodatna dana. Rok se tako može produljiti za najviše sedam dana ako stranka koja je podnijela zahtjev može dokazati postojanje izvanrednih okolnosti.

10. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim podacima ili ih ne dostavi u roku, odnosno, ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bilo da su pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci mogu zanemariti i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi odmah kontaktirati s Komisijom.

11. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje za trgovinske postupke. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i zainteresiranih trećih strana koji se mogu pojaviti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja i posredovati između zainteresirane strane i službi Komisije kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu. Svi zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će te razloge. Saslušanja bi se trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹²⁾.

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹²⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

PRILOG I.

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties”
(označite odgovarajuću rubriku) |

**PONOVLJENI ISPITNI POSTUPAK U POGLEDU APSORPCIJE ZA ANTIDAMPINŠKE MJERE KOJE SE
ODNOSE NA UVOZ ODREĐENIH PROIZVODA OD LIJEVANOG ŽELJEZA PODRIJETLOM IZ NARODNE
REPUBLIKE KINE („NRK”)**

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA U NRK-u

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima u NRK-u pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.1. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

Zatražene informacije treba dostaviti Komisiji na adresu navedenu u Obavijesti o pokretanju postupka u roku od 7 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva (kineski naziv)	
Naziv društva (engleski naziv)	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Internetska stranica	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite promet društva u računovodstvenoj valuti u razdoblju početnog ispitnog postupka („PIP”) (od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016.) i u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije („AIP”) (od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019.) ostvaren prodajom (izvozna prodaja Uniji proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi društvo za svaku od 28 država članica ⁽²⁾ pojedinačno i ukupno) određenih proizvoda od lijevanog željeza kako su definirani u obavijesti o pokretanju postupka te odgovarajuću težinu ili količinu. Navedite upotrijebljenu valutu.

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. (SL L 145, 31.5.2001., str. 43). Povjerljiv je u skladu s člankom 29. Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/1037 od 8. lipnja 2016. (SL L 176, 30.6.2016., str. 55.) i člankom 12.4. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama („Sporazum o subvencijama i kompenzacijskim mjerama”).

⁽²⁾ 28 država članica Europske unije: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

	Razdoblje početnog ispitnog postupka (od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016.)		Razdoblje ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije (od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019.)	
	U tonama (MT)	Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite upotrijebljenu valutu	U tonama (MT)	Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite upotrijebljenu valutu
Izvozna prodaja u Uniju proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi društvo za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno	Ukupno:		Ukupno:	
	Navedite svaku državu članicu ⁽¹⁾ :		Navedite svaku državu članicu:	
Domaća prodaja proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi društvo				
Izvozna prodaja zemlja koje nisu države članice Unije (pojedinačno i ukupno) proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi društvo	Ukupno:		Ukupno:	
	Navedite svaku zemlju:		Navedite svaku zemlju:	

⁽¹⁾ Po potrebi dodajte retke.

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽³⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz ispitnog postupka. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz ispitnog postupka ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz ispitnog postupka ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

⁽³⁾ U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

PRILOG II.

- | | |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

**PONOVLJENI ISPITNI POSTUPAK U POGLEDU APSORPCIJE ZA ANTIDAMPINŠKE MJERE KOJE SE
ODNOSE NA UVOZ ODREĐENIH PROIZVODA OD LIJEVANOG ŽELJEZA PODRIJETLOM IZ NARODNE
REPUBLIKE KINE („NRK”)**

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac sastavljen je kako bi se nepovezanim uvoznicima pomoglo pri odgovaranju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz odjeljka 5.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

Zatražene informacije treba dostaviti Komisiji na adresu navedenu u Obavijesti o pokretanju postupka u roku od 7 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Internetska stranica	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu uvoza u Uniju i preprodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz NRK-a i Indonezije u razdoblju PIP-a (od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016.) te u razdoblju AIP-a (od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019.) proizvoda iz ispitnog postupka kako je definiran u Obavijesti o pokretanju postupka, te odgovarajuću masu ili obujam.

	Razdoblje početnog ispitnog postupka (od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016.)		Razdoblje ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije (od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019.)	
	U tonama (MT)	Vrijednost u eurima (EUR)	U tonama (MT)	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)				
Uvoz proizvoda iz ispitnog postupka u Uniju				
Preprodaja proizvoda iz ispitnog postupka na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine				

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽¹⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz ispitnog postupka. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz ispitnog postupka ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz ispitnog postupka ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

⁽¹⁾ U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

**Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom čavala i spjalica (klamerica)
podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

(2019/C 425/08)

Europska komisija („Komisija“) primila je pritužbu u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), u kojoj se tvrdi da je uvoz čavala i spjalica (klamerica) podrijetlom iz Narodne Republike Kine dampinški te da se njime nanosi šteta ⁽²⁾ industriji Unije.

1. Pritužba

Pritužbu je 11. studenoga 2019. podnijelo šest proizvođača iz EU-a: Atrom Impex srl (Rumunjska), Bizon Int. Sp. z.o.o. (Poljska), Ergo Staples (Hrvatska), Grupodesa (Španjolska), Omer SpA (Italija) i Velo srl (Italija) („podnositelji pritužbe“), koji čine više od 50 % ukupne proizvodnje čavala i spjalica (klamerica) u Uniji.

Otvorena verzija pritužbe i analiza razine potpore pritužbi koju su izrazili proizvođači iz Unije dostupne su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. U odjeljku 5.6. ove Obavijesti navedene su informacije o pristupu dokumentaciji za zainteresirane strane.

2. Proizvod iz ispitnog postupka

Proizvod koji je predmet ovog ispitnog postupka jesu spjalice (klamerice), neovisno o tome jesu li u trakama ili kolutima, hog-ring klamerice, neovisno o tome jesu li u trakama, „brad“ čavlići u trakama te čavli u trakama; od čelične žice, neovisno o tome je li prevučena ili ne, od slitina aluminija, ili od žice od nehrđajućeg čelika; za spajanje ili povezivanje materijala ili predmeta („proizvod iz ispitnog postupka“). Čavli u kolutima isključeni su iz proizvoda iz ispitnog postupka.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti informacije o opsegu proizvoda moraju to učiniti u roku od 10 dana od datuma objave ove Obavijesti ⁽³⁾.

3. Tvrdnja o dampingu

Proizvod za koji se tvrdi da se prodaje po dampinškim cijenama proizvod je iz ispitnog postupka, podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja“), trenutačno razvrstan u oznake KN ex 7317 00 20, ex 7317 00 60, ex 7317 00 80, ex 7326 20 00, ex 7616 10 00, 8305 20 00 i ex 8308 10 00 (oznake TARIC 7317 00 20 40, 7317 00 60 40, 7317 00 80 40, 7326 20 00 40, 7616 10 00 40 i 8308 10 00 40). Oznake KN i TARIC navedene su samo u informativne svrhe.

Podnositelji pritužbe tvrdili su da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u predmetnoj zemlji zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbе.

Kako bi potkrijepili tvrdnje o znatnim poremećajima, podnositelji pritužbe oslanjali su se na informacije sadržane u „Radnom dokumentu službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite“ („izvješće o predmetnoj zemlji“), koji su službe Komisije objavile 20. prosinca 2017. i u kojem su opisane posebne okolnosti na tržištu u predmetnoj zemlji ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Opći termin „šteta“ odnosi se na materijalnu štetu te na prijetnju materijalne štete ili materijalno zaostajanje u razvoju industrije, kako je utvrđeno člankom 3. stavkom 1. osnovne uredbе.

⁽³⁾ Upućivanja na objavu ove Obavijesti upućivanja su na objavu ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

⁽⁴⁾ „Izvješće o znatnim poremećajima u gospodarstvu NRK-a u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite“, 20.12.2017., SWD(2017) 483 final/2, dostupno na: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf Dokumenti navedeni u izvješću o predmetnoj zemlji dostupni su i na obrazložen zahtjev.

Podnositelji pritužbe uputili su i na poremećaje u kineskom sektoru čelika koji su zabilježeni u brojnim nalazima o postojanju doppinga sadržanima u nekoliko provedbenih uredbi Komisije o određenim proizvodima od čelika, aluminija i drugim relevantnim proizvodima, kao i nalazima o postojanju doppinga koja su dokumentirala tijela za zaštitu trgovine drugih zemalja, posebno SAD-a.

Shodno tome, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, tvrdnja o doppingu temelji se na usporedbi izračunane uobičajene vrijednosti na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, s izvoznom cijenom (na razini franko tvornica) proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje pri prodaji za izvoz u Uniju. Na temelju toga izračunana dampska marža znatna je za predmetnu zemlju.

U svjetlu dostupnih informacija Komisija smatra da postoji dovoljno dokaza na temelju članka 5. stavka 9. osnovne uredbe koji upućuju na to da zbog postojanja znatnih poremećaja koji utječu na cijene i troškove nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u predmetnoj zemlji, čime je opravdano pokretanje ispitnog postupka na osnovi članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

Izvešće o predmetnoj zemlji dostupno je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama te na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽⁵⁾.

4. **Tvrdnja o šteti i uzročno-posljedičnoj vezi**

Podnositelji pritužbe dostavili su dokaze da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje ukupno povećao u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela.

Dokazi koje su dostavili podnositelji pritužbe upućuju na to da su obujam i cijene uvezenog proizvoda iz ispitnog postupka među ostalim negativno utjecali na prodane količine, visinu naplaćenih cijena i tržišni udio industrije Unije, što je dovelo do znatnih štetnih učinaka na cjelokupne rezultate, financijsku situaciju i zaposlenost u industriji Unije.

5. **Postupak**

Nakon obavješćivanja država članica Komisija je utvrdila da su predstavnici industrije Unije podnijeli pritužbu ili da je pritužba podnesena u njihovo ime i da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje postupka, te stoga pokreće ispitni postupak u skladu s člankom 5. osnovne uredbe.

Ispitnim postupkom utvrdit će se prodaje li se predmetni proizvod iz ispitnog postupka podrijetlom iz predmetne zemlje po dampskim cijenama te je li dampskim uvozom nanesena šteta industriji Unije.

Ako su zaključci potvrđni, ispitnim postupkom utvrdit će se bi li uvođenje mjera bilo protivno interesima Unije u skladu s člankom 21. osnovne uredbe.

Uredbom (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾, koja je stupila na snagu 8. lipnja 2018. (paket modernizacije instrumenata trgovinske zaštite), znatno su izmijenjeni vremenski raspored i rokovi koji su se prethodno primjenjivali na antidampske postupke ⁽⁷⁾. Među ostalim, ispitni postupci provodit će se brže, a privremene mjere moći će se donositi i do dva mjeseca ranije nego prije. Skraćuju se vremenski rokovi za javljanje zainteresiranih strana, osobito u ranoj fazi ispitnog postupka.

5.1. **Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s doppingom i štetom obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019. („razdoblje ispitnog postupka“). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu štete obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2016. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje“).

⁽⁵⁾ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽⁶⁾ Uredba (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampske uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 143, 7.6.2018., str. 1.).

⁽⁷⁾ „Kratki pregled rokova i vremenskog slijeda u ispitnom postupku“ na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf

5.2. **Primjedbe na pritužbu i na pokretanje ispitnog postupka**

Sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta o inputima i oznakama Harmoniziranog sustava (HS) iz pritužbe u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Sve zainteresirane strane koje žele iznijeti primjedbe o pritužbi (uključujući pitanja koja se odnose na štetu i uzročnost) ili o bilo kojem aspektu povezanom s pokretanjem ispitnog postupka (uključujući razinu potpore zahtjevu) moraju to učiniti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Zahtjev za saslušanje u vezi s pokretanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

5.3. **Postupak za utvrđivanje doppinga**

Proizvođači izvoznici (*) proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.3.1. *Ispitivanje proizvođača izvoznika*

5.3.1.1. Postupak odabira proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka u Narodnoj Republici Kini

(a) Odabir uzorka

S obzirom na velik broj proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji koji bi mogli biti obuhvaćeni ovim postupkom te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači izvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojem društvu koje se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača izvoznika, Komisija je kontaktirala i s tijelima predmetne zemlje te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači izvoznici mogu se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma izvoza u Uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače izvoznike, tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji, ako je potrebno putem tijela predmetne zemlje.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka proizvođača izvoznika, obavijestit će predmetne strane o svojoj odluci o njihovom uključenju u uzorak. Proizvođači izvoznici u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovom uključenju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

U dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama Komisija će dodati bilješku o odabiru uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

(*) Proizvođač izvoznik svako je društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz ispitnog postupka na tržište Unije, bilo izravno ili preko treće strane, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

Primjerak upitnika za proizvođače izvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437

Upitnik će biti dostupan i svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika i tijelima te zemlje.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. osnovne uredbe, za proizvođače izvoznike koji su ispunili Prilog I. u utvrđenom roku i pristali na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega odabrani, smatrat će se da surađuju („proizvođači izvoznici koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak”). Ne dovodeći u pitanje odjeljak 5.3.1. točku (b) u nastavku, antidampinška pristojba koja se može primijeniti na uvoz od proizvođača izvoznika koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak ne smije prelaziti ponderiranu prosječnu dampinšku maržu utvrđenu za proizvođače izvoznike u uzorku (*).

(b) Pojedinačna dampinška marža za proizvođače izvoznike koji nisu uključeni u uzorak

U skladu s člankom 17. stavkom 3. osnovne uredbe, proizvođači izvoznici koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak mogu zatražiti da Komisija utvrdi njihove pojedinačne dampinške marže. Proizvođači izvoznici koji žele podnijeti zahtjev za pojedinačnu dampinšku maržu moraju ispuniti upitnik te ga propisno ispunjenog vratiti u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije. Primjerak upitnika za proizvođače izvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437

Komisija će ispitati može li se proizvođačima izvoznicima koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak, odobriti pojedinačna pristojba u skladu s člankom 9. stavkom 5. osnovne uredbe.

Međutim, proizvođači izvoznici koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak, koji zatraže pojedinačnu dampinšku maržu trebali bi imati na umu da Komisija može odlučiti da za njih neće utvrditi pojedinačnu dampinšku maržu ako je, primjerice, broj proizvođača izvoznika koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak toliki da bi utvrđivanje pojedinačne marže bilo preveliko opterećenje te bi spriječilo pravovremeni završetak ispitnog postupka.

5.3.2. *Dodatni postupak u vezi s predmetnom zemljom u kojoj postoje znatni poremećaji*

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze u pogledu primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti.

U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) osnovne uredbe Komisija će ubrzo nakon pokretanja postupka, putem bilješke u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama, obavijestiti stranke u ispitnom postupku o relevantnim izvorima, uključujući prema potrebi odabir odgovarajuće reprezentativne treće zemlje, koje namjerava upotrijebiti za potrebe određivanja uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a. Strankama u ispitnom postupku bit će dan rok od 10 dana za dostavu primjedbi na bilješku, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e). Prema informacijama koje su dostupne Komisiji, moguća odgovarajuća reprezentativna treća zemlja jest Turska. U cilju konačnog odabira odgovarajuće reprezentativne treće zemlje Komisija će ispitati je li stupanj gospodarskog razvoja u toj zemlji sličan onome u predmetnoj zemlji, proizvodi li se i prodaje proizvod iz ispitnog postupka u tim trećim zemljama te jesu li dostupni relevantni podaci. Ako ima više reprezentativnih trećih zemalja, prednost će se, ako je to primjereno, dati zemljama s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

U kontekstu ovog postupka Komisija poziva sve proizvođače izvoznike u predmetnoj zemlji da dostave podatke koji se traže u Prilogu III. ovoj Obavijesti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

(*) U skladu s člankom 9. stavkom 6. osnovne uredbe, ne uzimaju se u obzir nulte ni *de minimis* marže, kao ni marže utvrđene u slučajevima iz članka 18. osnovne uredbe.

Nadalje, sve činjenične informacije povezane s određivanjem troškova i cijena u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe moraju se dostaviti u roku od 65 dana od datuma objave ove Obavijesti. Te činjenične informacije trebale bi potjecati isključivo iz javno dostupnih izvora.

5.3.3. Ispitivanje nepovezanih uvoznika ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾

Nepovezani uvoznici koji proizvod iz ispitnog postupka uvoze iz predmetne zemlje u Uniju pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na velik broj nepovezanih uvoznika koji bi mogli biti obuhvaćeni ovim postupkom te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojem društvu koje se traže u Prilogu II. ovoj Obavijesti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz ispitnog postupka u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka, obavijestit će predmetne strane o svojoj odluci o uzorku uvoznika. U dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama Komisija će dodati i bilješku o odabiru uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će upitnike staviti na raspolaganje nepovezanim uvoznicima u uzorku. Te stranke moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437

5.4. **Postupak utvrđivanja štete i ispitivanja proizvođača iz Unije**

Šteta se utvrđuje na temelju pozitivnih dokaza i obuhvaća objektivnu provjeru obujma dampinškog uvoza, njegova učinka na cijene na tržištu Unije i posljedičnog utjecaja takvog uvoza na industriju Unije. Kako bi se utvrdilo je li industriji Unije nanesena šteta, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz ispitnog postupka pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

⁽¹⁰⁾ Ovaj odjeljak obuhvaća samo uvoznike koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa biju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽¹¹⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se osim za utvrđivanje dampainga upotrebljavati i za ostale aspekte ispitnog postupka.

S obzirom na velik broj predmetnih proizvođača iz Unije te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Komisija je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Pojediniosti su dostupne u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane pozivaju se da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Osim toga, ostali proizvođači iz Unije ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju kontaktirati s Komisijom u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti. Sve primjedbe u vezi s privremenim uzorkom moraju se dostaviti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u konačni uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače i/ili udruženja proizvođača iz Unije.

Proizvođači iz Unije u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključanju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za proizvođače Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437

5.5. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se utvrdi postojanje dampainga i njime nanesene štete, u skladu s člankom 21. osnovne uredbe donosi se odluka o tome bi li donošenje antidampinskih mjera bilo protivno interesu Unije. Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače pozivaju se da Komisiji dostave informacije o interesu Unije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje zastupaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka.

Informacije u vezi s procjenom interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz ispitnog postupka, dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437 Informacije dostavljene u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima.

5.6. **Zainteresirane strane**

Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, zainteresirane strane kao što su proizvođači izvoznici, proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati te organizacije koje zastupaju potrošače prvo moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka.

Proizvođači izvoznici, proizvođači iz Unije, uvoznici i predstavnička udruženja koji su na raspolaganje stavili informacije u skladu s postupcima opisanima u odjeljcima 5.3., 5.4. i 5.5. smatrat će se zainteresiranim stranama ako postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka.

Druge osobe moći će sudjelovati u ispitnom postupku kao zainteresirane strane tek od trenutka kada se jave i uz uvjet da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka. Status zainteresirane strane ne dovodi u pitanje primjenu članka 18. osnovne uredbe.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem internetske stranice Tron.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>, gdje se nalaze i upute za pristup.

5.7. **Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije**

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije.

Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje, kao i sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Rokovi za saslušanje su sljedeći:

- Za sva saslušanja koja će se odvijati prije roka za uvođenje privremenih mjera zahtjev treba podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti, a saslušanje se u pravilu održava u roku od 60 dana od datuma objave ove Obavijesti.
- Nakon faze utvrđivanja privremenih nalaza zahtjev treba podnijeti u roku od pet dana od datuma objave privremenih nalaza ili informativnog dokumenta, a saslušanje se u pravilu održava u roku od 15 dana od datuma obavijesti o objavi ili datuma informativnog dokumenta.
- U fazi utvrđivanja konačnih nalaza zahtjev treba podnijeti u roku od tri dana od datuma konačne objave, a saslušanje se u pravilu održava tijekom razdoblja za dostavu primjedbi na konačnu objavu. U slučaju dodatne konačne objave zahtjev treba podnijeti odmah nakon primitka te dodatne konačne objave, a saslušanje se u pravilu održava u roku za dostavu primjedbi na tu objavu.

Utvrđeni vremenski rok ne dovodi u pitanje pravo službi Komisije da prihvate saslušanje izvan roka u propisno opravdanim slučajevima ni pravo Komisije da uskrati saslušanje u propisno opravdanim slučajevima. Ako službe Komisije odbiju zahtjev za saslušanje, predmetna stranka bit će obaviještena o razlozima tog odbijanja.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije mogle ostvariti napredak u provedbi ispitnog postupka, zainteresirane strane može se pozvati da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

5.8. **Upute za sastavljanje podnesaka, slanje ispunjenih upitnika i korespondenciju**

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Limited” (ograničeno) ⁽¹²⁾. Stranke koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Limited” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.

Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

⁽¹²⁾ Dokument s oznakom „Limited” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime/naziv, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je to ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane putem stranice TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adrese E-pošte:

Za pitanja o dumpingu:

TRADE-AD663-STAPLES-DUMPING@ec.europa.eu

Za pitanja o šteti:

TRADE-AD663-STAPLES-INJURY@ec.europa.eu

6. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 6. stavkom 9. osnovne uredbe obično u roku od 13, ali ne više od 14 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti. U skladu s člankom 7. stavkom 1. osnovne uredbe, privremene mjere mogu se u pravilu uvesti najkasnije sedam mjeseci, ali u svakom slučaju najkasnije osam mjeseci od objave ove Obavijesti.

U skladu s člankom 19.a osnovne uredbe, Komisija će dostaviti informacije o planiranom uvođenju privremenih pristojbi tri tjedna prije uvođenja privremenih mjera. Zainteresirane strane imat će tri radna dana za podnošenje primjedbi na točnost izračuna u pisanom obliku.

U slučajevima kada Komisija ne namjerava uvesti privremene pristojbe nego nastaviti ispitni postupak, zainteresirane strane bit će o neuvođenju pristojbi obaviještene informativnim dokumentom tri tjedna prije isteka roka u skladu s člankom 7. stavkom 1. osnovne uredbe.

Zainteresiranim stranama bit će dan rok od 15 dana za dostavu pisanih primjedbi na privremene nalaze ili informativni dokument te rok od 10 dana za dostavu pisanih primjedbi na konačne nalaze, osim ako je određeno drukčije. Ako je primjenjivo, u dodatnoj konačnoj objavi bit će naveden rok u kojem zainteresirane strane trebaju podnijeti pisane primjedbe.

7. Dostavljanje informacija

U pravilu, zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljcima 5. i 6. ove Obavijesti. Dostavljanje drugih informacija koje nisu obuhvaćene tim odjeljcima trebalo bi biti u skladu sa sljedećim rasporedom:

- Sve informacije za fazu privremenih nalaza treba dostaviti u roku od 70 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.
- Osim ako je određeno drukčije, zainteresirane strane ne smiju dostavljati nove činjenične informacije nakon roka za dostavu primjedbi na objavu privremenih nalaza ili na informativni dokument u fazi utvrđivanja privremenih nalaza. Nakon tog roka zainteresirane strane smiju dostaviti nove činjenične informacije samo ako mogu dokazati da su te nove činjenične informacije nužne da bi se osporili činjenični navodi koje su iznijele druge zainteresirane strane i ako se te nove činjenične informacije mogu provjeriti unutar razdoblja raspoloživog za pravovremeni završetak ispitnog postupka.

- Kako bi ispitni postupak završila u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za dostavu primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

8. **Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana**

Kako bi se zajamčila prava na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Te bi primjedbe trebalo dostaviti u skladu sa sljedećim rokovima:

- Sve primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane prije roka za uvođenje privremenih mjera treba dostaviti najkasnije 75. dan od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.
- Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu privremenih nalaza ili informativnog dokumenta treba dostaviti u roku od sedam dana od isteka roka za dostavu primjedbi na privremene nalaze ili informativni dokument, osim ako je određeno drukčije.
- Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na konačnu objavu treba dostaviti u roku od tri dana od isteka roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na tu objavu treba dostaviti u roku od jednog dana od isteka roka za dostavu primjedbi na tu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

9. **Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti**

Produljenje rokova predviđenih ovom Obavijesti može se odobriti na zahtjev zainteresiranih strana koje navedu valjan razlog.

Produljenje rokova predviđenih u ovoj Obavijesti može se zatražiti samo u iznimnim okolnostima te će se odobriti samo ako je propisno opravdano.

U svakom slučaju, produljenje roka za odgovor na upitnike obično je ograničeno na tri dana, a u pravilu ne prelazi sedam dana.

U pogledu rokova za dostavljanje drugih informacija navedenih u Obavijesti o pokretanju postupka produljenja će biti ograničena na tri dana, osim u slučaju izvanrednih okolnosti.

10. **Nesuradnja**

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako uvelike ometa ispitni postupak, privremeni ili konačni nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci mogu zanemariti i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi odmah kontaktirati s Komisijom.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

11. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu pojaviti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Svi zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će te razloge. Saslušanja bi se trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. U načelu, rokovi navedeni u odjeljku 5.7. za traženje saslušanja pred službama Komisije primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za saslušanje pred službenikom za saslušanje. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹³⁾.

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹³⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

PRILOG I.

- | | |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

**ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM ČAVALA I SPAJALICA (KLAMERICA) PODRIJETLOM
IZ NARODNE REPUBLIKE KINE**

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA IZVOZNIKAU NARODNOJ REPUBLICI KINI

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima izvoznicima u Narodnoj Republici Kini pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.1.1. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Naziv društva na kineskom pismu	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite promet u računovodstvenoj valuti društva u razdoblju od 1. siječnja 2019. do 30. studenoga 2019. (izvozna prodaja u Uniju za svaku od 28 država članica ⁽²⁾ pojedinačno i ukupno te domaća prodaja) za čavle i spajalice (klamerice) kako su definirani u Obavijesti o pokretanju postupka te odgovarajuću masu u kilogramima.

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

	Količina u kilogramima		Količina u internoj mjernoj jedinici (navedite)	Vrijednost u CNY
Izvozna prodaja u Uniju proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi društvo za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno	Ukupno:			
	Navedite svaku državu članicu ¹ :			
Domaća prodaja proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi društvo				

(¹) Po potrebi dodajte retke.

Navedite koji su od sljedećih proizvoda izvezeni u Uniju tijekom razdoblja od 1. siječnja 2019. do 30. studenoga 2019.:

Spajalice (klamerice) – uredska uporaba	Da/Ne
Spajalice (klamerice) – ostale uporabe	Da/Ne
Hog-ring klamerice	Da/Ne
„Brad” čavlići u trakama	Da/Ne
Čavli u trakama	Da/Ne

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA (³)

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz ispitnog postupka. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz ispitnog postupka ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz ispitnog postupka ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

(³) U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

5. POJEDINAČNA DAMPINŠKA MARŽA

Društvo izjavljuje da, ako ne bude odabrano u uzorak, želi primiti upitnik i ostale obrasce zahtjeva kako bi ih ispunilo i tako zatražilo pojedinačnu dampinšku maržu u skladu s odjeljkom 5.3.3.1. točkom (b) Obavijesti o pokretanju postupka.

Da Ne

6. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače izvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

PRILOG II.

- | | |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

**ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM ČAVALA I SPAJALICA (KLAMERICA) PODRIJETLOM
IZ NARODNE REPUBLIKE KINE**

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.3. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu ili obujam uvoza u Uniju (2) i preprodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine, u razdoblju od 1. siječnja 2019. do 30. studenoga 2019., čavala i spajalica (klamerica) kako su definirani u Obavijesti o pokretanju postupka te odgovarajuću masu ili obujam. Navedite upotrijebljenu jedinicu mase ili obujma.

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

(2) Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

	Količina u kilogramima	Količina u internoj mjernoj jedinici	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)			
Uvoz proizvoda iz ispitnog postupka u Uniju			
Preprodaja proizvoda iz ispitnog postupka na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine			

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽³⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz ispitnog postupka. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz ispitnog postupka ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz ispitnog postupka ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

⁽³⁾ U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

PRILOG III.

- Verzija „Limited” (1)
- Verzija „For inspection by interested parties”
- (označite odgovarajuću rubriku)

**ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM ČAVALA I SPAJALICA (KLAMERICA) PODRIJETLOM
IZ NARODNE REPUBLIKE KINE**

**ZAHTEJEV ZA DOSTAVU INFORMACIJA U VEZI S INPUTIMA KOJE KORISTE PROIZVOĐAČI IZVOZNICI U NARODNOJ
REPUBLICI KINI**

Ovaj obrazac sastavljen je kako bi se proizvođačima izvoznicima u Narodnoj Republici Kini pomoglo pri odgoaranju na zahtjev za informacije o inputima iz točke 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

Zatražene informacije treba dostaviti Komisiji na adresu navedenu u Obavijesti o pokretanju postupka u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva na engleskom jeziku	
Naziv društva na kineskom pismu	
Identifikacijski broj za PDV	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

2. INFORMACIJE O INPUTIMA KOJE KORISTI DRUŠTVO I POVEZANA DRUŠTVA

Dostavite kratak opis postupaka proizvodnje proizvoda iz ispitnog postupka.

Navedite sve materijale (sirove i obrađene) i energiju koji su korišteni u proizvodnji proizvoda iz ispitnog postupka te sve nusproizvode i otpatke koji se prodaju ili ponovno uvode u postupak proizvodnje proizvoda iz ispitnog postupka. Prema potrebi, navedite odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) ⁽²⁾ za svaku od stavki unesenih u dvije tablice. Popunite zasebni Prilog za svako od povezanih društava koja proizvode proizvod iz ispitnog postupka u slučaju da postoje razlike u postupku proizvodnje.

Sirovine/energija	Oznaka HS

(1) (Po potrebi dodajte retke)

Nusproizvodi i otpaci	Oznaka HS

(1) (Po potrebi dodajte retke)

Društvo izjavljuje da su prethodno navedene informacije prema njegovim saznanjima točne.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽²⁾ Harmonizirani sustav nazivlja i brojčanog označavanja robe, općenito nazvan „Harmonizirani sustav” ili „HS”, višenamjenska je međunarodna nomenklatura proizvoda koju je razvila Svjetska carinska organizacija (WCO).

Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine

(2019/C 425/09)

Nakon objave obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ antidampinških mjera na snazi za uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja”) Europska komisija primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽²⁾ („osnovna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev je 19. rujna 2019. podnijelo društvo Bondalti Chemicals S.A. („podnositelj zahtjeva”), koje čini 100 % ukupne proizvodnje sulfanilne kiseline u Uniji.

Otvorena verzija zahtjeva i analiza razine potpore proizvođača iz Unije za taj zahtjev dostupne su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. U odjeljku 5.6. ove Obavijesti navedene su informacije o pristupu dokumentaciji za zainteresirane strane.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod koji je predmet ove revizije jest sulfanilna kiselina („proizvod iz postupka revizije”), trenutačno razvrstan u oznaku KN ex 2921 42 00 (oznaka TARIC 2921 42 00 60).

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi konačne su antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1346/2014 ⁽³⁾.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka i ponavljanja dampinga i nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka i ponavljanja dampinga

Podnositelj zahtjeva tvrdio je da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Narodnoj Republici Kini zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

Kako bi potkrijepio tvrdnje o znatnim poremećajima, podnositelj zahtjeva oslonio se na informacije sadržane u izvješću o predmetnoj zemlji, koje su službe Komisije objavile 20. prosinca 2017. i u kojem su opisane posebne okolnosti na tržištu u Narodnoj Republici Kini ⁽⁴⁾. Podnositelj zahtjeva posebno je tvrdio da na proizvodnju i prodaju proizvoda iz postupka revizije potencijalno utječu čimbenici koji su među ostalim spomenuti u poglavljima 9. (Zemljište), 10. (Energija), 11. (Kapital), 12. (Sirovine i ostali materijali), 13. (Radna snaga) te odjeljcima 4.2.10. (Sektorski planovi po provincijama), 6.8. (Uloga bankarstva u sjeni u Kini), 16.3.1. (13. petogodišnji plan za petrokemijsku i kemijsku industriju) te 16.3.4.2. (13. petogodišnji plan za razvoj petrokemijske industrije u provinciji Hebei).

⁽¹⁾ SL C 140, 16.4.2019., str. 10.

⁽²⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21., kako je zadnje izmijenjena u SL L 143, 7.6.2018., str. 1.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1346/2014 od 17. prosinca 2014. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o stavljanju izvan snage konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 363, 18.12.2014., str. 82.).

⁽⁴⁾ Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 20.12.2017., SWD (2017) 483 final/2, dostupno na: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

Shodno tome, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, tvrdnja o nastavku i ponavljanju dampainga temelji se na usporedbi izračunane uobičajene vrijednosti na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, s izvoznom cijenom (na razini franko tvornica) proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje pri prodaji za izvoz u Uniju. Na temelju toga izračunane dampinške marže znatne su za predmetnu zemlju.

Podnositelj zahtjeva tvrdio je i da je kineska proizvodnja sulfanilne kiseline usmjerena na izvoz i u tom smislu uputio na izvješća Međunarodne trgovinske komisije SAD-a ⁽⁵⁾. U svjetlu dostupnih informacija Komisija smatra da postoji dovoljno dokaza na temelju članka 5. stavka 9. osnovne uredbe koji upućuju na to da zbog postojanja znatnih poremećaja koji utječu na cijene i troškove nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u predmetnoj zemlji, čime je opravdano pokretanje ispitnog postupka na osnovi članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

Izvješće o predmetnoj zemlji dostupno je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama te na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ⁽⁶⁾.

4.2. **Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka i ponavljanja štete**

Podnositelj zahtjeva dostavio je i dostatne dokaze da se uvoz proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju i dalje može smatrati znatnim u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela.

Dokazi koje je podnositelj zahtjeva dostavio pokazuju da su obujam i cijene uvezenog proizvoda iz postupka revizije imali, među ostalim posljedicama, negativan učinak na prodane količine i visinu naplaćenih cijena te na tržišni udio industrije Unije, što je dovelo do znatnih štetnih učinaka na cjelokupne rezultate i financijsku situaciju industrije Unije.

Osim toga, podnositelj zahtjeva tvrdio je da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki daljnji znatni porast uvoza po dampinškim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno uzrokovao daljnju štetu za industriju Unije. U tom pogledu podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze da će, ako se dopusti istek mjera, sadašnja razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog postojanja neiskorištenih kapaciteta proizvođača izvoznika u Narodnoj Republici Kini.

5. **Postupak**

Nakon savjetovanja s odborom uspostavljenim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe utvrđeno je da postoje dostatni dokazi o vjerojatnosti dampainga i štete koji opravdavaju pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te Komisija pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

Revizijom zbog predstojećeg isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka ili ponavljanja dampainga proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz predmetne zemlje te nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

Uredbom (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾, koja je stupila na snagu 8. lipnja 2018. (paket modernizacije instrumenta trgovinske zaštite), znatno su izmijenjeni vremenski raspored i rokovi koji su se prethodno primjenjivali na antidampinške postupke. Skraćeni su rokovi u kojima se zainteresirane strane moraju javiti, osobito u ranoj fazi ispitnih postupaka.

5.1. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampainga obuhvatit će se razdoblje od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019. („razdoblje ispitnog postupka revizije“). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2016. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje“).

⁽⁵⁾ https://usitc.gov/publications/701_731/pub3849.pdf, https://usitc.gov/publications/701_731/pub4270.pdf, https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub4680.pdf

⁽⁶⁾ Dokumenti navedeni u izvješću o predmetnoj zemlji dostupni su i na obrazložen zahtjev.

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 143, 7.6.2018., str. 1.).

5.2. *Primjedbe na zahtjev i na pokretanje ispitnog postupka*

Sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta o inputima i oznakama Harmoniziranog sustava (HS) iz zahtjeva ⁽⁸⁾ u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije* ⁽⁹⁾.

5.3. *Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dumpinga*

U reviziji zbog predstojećeg isteka mjera Komisija ispituje izvoz u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije te, bez obzira na izvoz u Uniju, razmatra je li stanje u pogledu društava koja proizvode i prodaju proizvod iz postupka revizije u predmetnoj zemlji takvo da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja izvoza po dampinškim cijenama u Uniju.

Stoga se svi proizvođači ⁽¹⁰⁾ proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje, bez obzira na to jesu li tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije izvozili proizvod iz postupka revizije u Uniju, pozivaju na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.3.1. *Ispitivanje proizvođača u predmetnoj zemlji*

S obzirom na velik broj proizvođača izvoznika u Narodnoj Republici Kini koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj proizvođača koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača u predmetnoj zemlji, Komisija će kontaktirati i s tijelima Narodne Republike Kine te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača u predmetnoj zemlji.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači će se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma proizvodnje, prodaje ili izvoza koji se razumno može ispitati u raspoloživom vremenu. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače u predmetnoj zemlji, tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača u predmetnoj zemlji, ako je potrebno putem tijela predmetne zemlje.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka proizvođača, obavijestit će zainteresirane strane o svojoj odluci o njihovu uključanju u uzorak. Proizvođači u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odluci o njihovu uključanju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Primjerak upitnika za proizvođače u predmetnoj zemlji dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. osnovne uredbe, za društva koja su pristala na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega odabrana, smatrat će se da surađuju („proizvođači koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak”).

5.3.2. *Dodatni postupak u vezi s predmetnom zemljom*

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze u pogledu primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti.

⁽⁸⁾ Informacije o oznakama Harmoniziranog sustava dostupne su i u sažetku zahtjeva za reviziju, koji je dostupan na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

⁽⁹⁾ Sva upućivanja na objavu ove Obavijesti bit će upućivanja na objavu ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drukčije.

⁽¹⁰⁾ Proizvođač je svako društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi proizvod iz postupka revizije, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) Komisija će ubrzo nakon pokretanja postupka, putem bilješke u spis na uvid zainteresiranim stranama, obavijestiti stranke u ispitnom postupku o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za potrebe određivanja uobičajene vrijednosti u predmetnoj zemlji u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe. Bit će obuhvaćeni svi izvori, uključujući odabir odgovarajuće reprezentativne treće zemlje prema potrebi. Strankama u ispitnom postupku daje se 10 dana za podnošenje primjedbi od datuma dodavanja navedene bilješke u spis.

Prema informacijama koje su dostupne Komisiji, moguća reprezentativna treća zemlja za predmetnu zemlju u ovom slučaju je Indija. U cilju konačnog odabira odgovarajuće reprezentativne treće zemlje Komisija će ispitati postoje li zemlje sa sličnim stupnjem gospodarskog razvoja kao u predmetnoj zemlji u kojima postoji proizvodnja i prodaja proizvoda iz postupka revizije i u kojima su dostupni relevantni podaci. Ako ima više takvih reprezentativnih zemalja, prednost će se, ako je to primjereno, dati zemljama s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

S obzirom na relevantne izvore Komisija poziva sve proizvođače u predmetnoj zemlji da dostave informacije koje se traže u Prilogu III. ovoj Obavijesti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Nadalje, sve činjenične informacije povezane s određivanjem troškova i cijena u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe moraju se dostaviti u roku od 65 dana od datuma objave ove Obavijesti. Te činjenične informacije trebale bi potjecati isključivo iz javno dostupnih izvora.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija će na raspolaganje staviti i upitnik vladi predmetne zemlje.

5.3.3. Ispitivanje nepovezanih uvoznika ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz Narodne Republike Kine u Uniju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na velik broj nepovezanih uvoznika koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, i to tako da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu II. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

⁽¹¹⁾ Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima u predmetnoj zemlji mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa objiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetak ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽¹²⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se osim za utvrđivanje dampa upotrebljavati i za ostale aspekte ispitnog postupka.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Nepovezani uvoznici u uzorku moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za nepovezane uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

5.4. **Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete**

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.4.1. *Ispitivanje proizvođača iz Unije*

Kako bi Komisija prikupila informacije koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak u vezi s proizvođačima iz Unije, jedini poznati proizvođač iz Unije Bondalti Chemicals S.A. mora dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

Ostali proizvođači iz Unije i predstavnička udruženja koji nisu prethodno spomenuti pozivaju se da kontaktiraju s Komisijom, po mogućnosti e-poštom, odmah ili najkasnije u roku od sedam dana nakon objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije, kako bi joj se javili i zatražili upitnik.

Primjerak upitnika za proizvođače Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

5.5. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dampinga i ponavljanja štete, u skladu s člankom 21. osnovne uredbe donijet će se odluka o tome bi li nastavak primjene antidampinskih mjera bio protivan interesu Unije.

Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače pozivaju se da Komisiji dostave informacije o interesu Unije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje predstavljaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Informacije u vezi s procjenom interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz postupka revizije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431). U svakom slučaju, informacije dostavljene u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima.

5.6. **Zainteresirane strane**

Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, zainteresirane strane kao što su proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati te organizacije koje zastupaju potrošače prvo moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i predstavnička udruženja koji su na raspolaganje stavili informacije u skladu s postupcima opisanima u odjeljcima 5.2., 5.3. i 5.4. smatrat će se zainteresiranim stranama ako postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Druge osobe moći će sudjelovati u ispitnom postupku kao zainteresirane strane tek od trenutka kada se jave i uz uvjet da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije. Status zainteresirane strane ne dovodi u pitanje primjenu članka 18. osnovne uredbe.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem web-mjesta Tron.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Slijedite upute na stranici da biste joj mogli pristupiti.

5.7. *Ostali podnesci*

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove Obavijesti.

5.8. *Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije*

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje, kao i sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije mogle ostvariti napredak u provedbi ispitnog postupka, zainteresirane strane mogu se pozvati da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

5.9. *Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju*

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijegati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci, uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Limited” ⁽¹³⁾ (ograničeno). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Zainteresirane strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Limited” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci moraju biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde.

Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane putem stranice TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹³⁾ Dokument s oznakom „Limited” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

E-pošta za pitanja o dampu i Prilog I.:

TRADE-SA-R716-DUMPING@ec.europa.eu

E-pošta za pitanja o šteti i Prilog II.:

TRADE-SA-R716-INJURY@ec.europa.eu

6. **Vremenski okvir ispitnog postupka**

Ispitni postupak u pravilu završava u roku od 12 mjeseci i u svakom slučaju ne kasnije od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti, u skladu s člankom 11. stavkom 5. osnovne uredbe.

7. **Dostavljanje informacija**

U pravilu zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljku 5. ove Obavijesti.

Radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon roka za iznošenje primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za iznošenje primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

8. **Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana**

Kako bi se zajamčila prava na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu konačnih nalaza treba dostaviti u roku od pet dana od isteka roka za dostavu primjedbi na konačne nalaze, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe drugih zainteresiranih strana u smislu odgovora na tu dodatnu objavu treba podnijeti u roku od jednog dana od isteka roka za iznošenje primjedbi na tu dodatnu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

9. **Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti**

Produljenje rokova predviđenih ovom Obavijesti može se odobriti na zahtjev zainteresiranih strana koje navedu valjan razlog.

Produljenje rokova za odgovor na upitnike i drugih rokova navedenih u ovoj Obavijesti ili na drugi način predviđenih u posebnoj komunikaciji sa zainteresiranim stranama bit će ograničeno na najviše tri dodatna dana. Rok se tako može produljiti za najviše sedam dana ako stranka koja je podnijela zahtjev može dokazati postojanje izvanrednih okolnosti.

10. **Nesuradnja**

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi o tome odmah obavijestiti Komisiju.

11. **Službenik za saslušanje**

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje za trgovinske postupke. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu pojaviti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispituje razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. **Mogućnost zahtjeva za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe**

S obzirom na to da je ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokrenuta u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera, nego do ukidanja ili nastavka primjene tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe.

Stranke koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

13. **Obrada osobnih podataka**

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁴⁾.

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

PRILOG I.

- | | |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM SULFANILNE KISELINE PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA IZVOZNIKA U NARODNOJ REPUBLICI KINI

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima izvoznicima u Narodnoj Republici Kini pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.1. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Ime društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. PROMET, OBUJAM PRODAJE, PROIZVODNJA I PROIZVODNI KAPACITET

U pogledu proizvoda iz postupka revizije kako je definiran u Obavijesti o pokretanju postupka podrijetlom iz predmetne zemlje, za razdoblje ispitnog postupka revizije kako je definirano u odjeljku 5.1. Obavijesti navedite izvoznu prodaju u Uniju za svaku od 28 država članica ⁽²⁾ pojedinačno i ukupno, izvoznu prodaju u ostatak svijeta (ukupnu i u pet najvećih zemalja uvoznica), domaću prodaju, proizvodnju i proizvodni kapacitet.

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

Tablica I.

Promet i obujam prodaje

	Metričke tone		Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite upotrijebljenu valutu
Izvozna prodaja u Uniju proizvoda iz postupka revizije koji društvo proizvodi za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno	Ukupno:		
	Navedite svaku državu članicu (¹):		
Izvozna prodaja proizvoda iz postupka revizije koji društvo proizvodi u ostatak svijeta	Ukupno:		
	Navedite pet najvećih zemalja uvoznica i pripadajući obujam i vrijednosti		
Domaća prodaja proizvoda iz postupka revizije koji društvo proizvodi			

(¹) Po potrebi dodajte retke

Tablica II.

Proizvodnja i proizvodni kapacitet

	Metričke tone
Ukupna proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u društvu	
Proizvodni kapacitet za proizvod iz postupka revizije u društvu	

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA (³)

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

(³) U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetak ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Naziv i lokacija društva	Aktivnosti	Odnos

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače izvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

PRILOG II.

- | | |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM SULFANILNE KISELINE PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.3. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Ime društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu uvoza u Uniju (2) i preprodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine u razdoblju ispitnog postupka revizije sulfanilne kiseline, kako je definirana u Obavijesti o pokretanju postupka, te pripadajuću masu ili obujam.

	Metričke tone	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju		
Preprodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine		

(1) Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

(2) Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽³⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Aktivnosti	Odnos

4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet na svojoj lokaciji radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽³⁾ U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetak ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

PRILOG III.

- | | |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM SULFANILNE KISELINE PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE

ZAHTEJEV ZA DOSTAVU INFORMACIJA U VEZI S INPUTIMA KOJE UPOTREBLJAVAJU PROIZVOĐAČI U NARODNOJ REPUBLICI KINI

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima u Narodnoj Republici Kini pri odgovaranju na zahtjev za informacije o inputima iz točke 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Limited” i „For inspection by interested parties”, treba poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

Zatražene informacije treba dostaviti Komisiji na adresu navedenu u Obavijesti o pokretanju postupka u roku od 10 dana od datuma ove bilješke u spis.

1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Ime društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa e-pošte	
Telefon	
Telefaks	

2. INFORMACIJE O INPUTIMA KOJE KORISTI DRUŠTVO I POVEZANA DRUŠTVA

Dostavite kratak opis postupka proizvodnje proizvoda iz ispitnog postupka.

Navedite sve materijale (sirove i obrađene) i energiju korištene u proizvodnji proizvoda iz ispitnog postupka te sve nusproizvode i otpatke koji se prodaju ili ponovno uvode u postupku proizvodnje proizvoda iz ispitnog postupka. Prema potrebi, navedite odgovarajuću klasifikacijsku oznaku ⁽²⁾ Harmoniziranog sustava (HS) za svaku od stavki unesenih u dvije tablice. Popunite zasebni Prilog za svako od povezanih društava koja proizvode proizvod iz ispitnog postupka u slučaju da postoje razlike u postupku proizvodnje. Povezana društva koja su uključena u proizvodnju inputa na početku proizvodnog lanca koji se upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz ispitnog postupka također moraju popuniti zasebni Prilog i u njemu navesti pružene inpute.

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 21.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ Harmonizirani sustav nazivlja i brojčanog označavanja robe, općenito nazvan „Harmonizirani sustav” ili „HS”, višenamjenska je međunarodna nomenklatura proizvoda koju je razvila Svjetska carinska organizacija (WCO).

Sirovine/energija	Oznaka HS
(Po potrebi dodajte retke)	

Nusproizvodi i otpaci	Oznaka HS
(Po potrebi dodajte retke)	

Društvo izjavljuje da su prethodno navedene informacije prema njegovim saznanjima točne.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.9670 — APMC Group/GSEZ Cargo Ports/GSEZ Mineral Port/TIPSP/Arise)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2019/C 425/10)

1. Komisija je 5. prosinca 2019. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- A.P. Møller Capital P/S („APMC”, Danska),
- Meridiam (Meridiam, Francuska),
- Caisse des Dépôts et Consignation du Gabon („CDCG”, Gabon),
- SNEDAI Groupe („SNEDAI”, Côte d'Ivoire).

Poduzetnici APMC i Meridiam, CDCG i SNEDAI stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. točke 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad četirima projektnim poduzećima, tj. Gabon Special Economic Zone Ports S.A. („GSEZ Cargo Ports”), Gabon Special Economic Zone Mineral Port S.A. („GSEZ Mineral Port”), Arise Mauritania S.A. („Arise”) i Terminal Industriel Polyvalent de San Pedro S.A. („TIPSP”).

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- APMC: društvo za upravljanje fondovima osnovano 2017. koje upravlja fondovima s fokusom na infrastrukturu rastućih tržišta. To je povezano društvo poduzetnika A.P. Møller Holding, velikog dioničara u grupi A.P. Møller-Maersk A/S (APMM), društvu za integrirani promet i logistiku sa sjedištem u Danskoj.
- Meridiam: međunarodna investicijska grupa sa sjedištem u Parizu koja se bavi razvojem i financiranjem projekata za osnovnu infrastrukturu u Europi, Kanadi i Sjedinjenim Američkim Državama te upravljanjem njima,
- CDCG: financijska institucija koja se bavi ulaganjem i kreditiranjem u javnom financijskom sektoru u Gabonu,
- SNEDAI: društvo u Côte d'Ivoireu koje se uglavnom bavi informacijskim i komunikacijskim tehnologijama, energijom, prijevozom, posredovanjem nekretninama te javnim radovima.
- GSEZ Cargo Ports: društvo koje pruža usluge teretnog terminala i logistike u Owendu, predgrađu Librevillea, u Gabonu. Nakon transakcije poduzetnik GSEZ-a bit će pod neizravnom zajedničkom kontrolom poduzetnika APMC i CDCG.
- GSEZ Mineral Port: društvo osnovano u Gabonu koje upravlja terminalom za minerale u Owendu, predgrađu Librevillea, u Gabonu.
- Arise: društvo koje ima koncesiju za izgradnju i vođenje teretne luke u luci Port Autonome de Nouakchott, u Mauritaniji. Nakon transakcije poduzetnik Arise bit će pod neizravnom zajedničkom kontrolom poduzetnika APMC i Meridiam.

(¹) SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

— TIPSP: društvo koje ima koncesiju za izgradnju i vođenje terminala za rasute terete u luci San Pedro, u Côte d'Ivoireu. Nakon transakcije poduzetnik TIPSP bit će pod neizravnom zajedničkom kontrolom poduzetnika APMC i SNEDAI.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9670 — APMC Group/GSEZ Cargo Ports/GSEZ Mineral Port/TIPSP/Arise

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks+32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.9593 – PTT GC/ALPLA TH/JV)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2019/C 425/11)

1. Komisija je 9. prosinca 2019. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- PTT Global Chemical Public Company Limited („PTT GC”, Tajland),
- ALPLA TH Recyclingbeteiligungsgesellschaft m.b.H.A („ALPLA TH”, Austrija), te
- ENVICCO Limited („zajednički pothvat”, Tajland).

Poduzetnici PTT GC i ALPLA TH stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad zajedničkim pothvatom.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela u novoosnovanom društvu koje čini zajednički pothvat.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- PTT GC proizvodi i dobavlja petrokemijske proizvode na početku, u sredini i na kraju proizvodnog lanca, uključujući polietilen tereftalat (PET) i polietilen visoke gustoće (HDPE),
- ALPLA TH razvija i proizvodi rješenja za čvrstu plastičnu ambalažu kao što su sustavi za pakiranje (tj. boce s poklopcima/zatvaračima), boce, zatvarači, dijelovi lijevani ubrizgavanjem, predoblici i cijevi,
- zajednički pothvat proizvodit će i dobavljati strojno recikliranu plastiku, odnosno reciklirani PET i reciklirani HDPE, proizvedene od utrošenih ambalažnih materijala.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9593 – PTT GC/ALPLA TH/JV

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks+32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

